

## Enseignement supérieur et recherche

---

### École normale supérieure de Lyon

#### Programme du concours littéraire d'admission - session 2016

NOR : MENS1500603A  
arrêté du 1-10-2015  
MENESR - DGESIP A3

---

Vu code de l'éducation, notamment article L. 716-1 ; décret n°2012-715 du 7-5-2012 modifié ; arrêté du 9-9-2004 modifié, notamment article 2 ; arrêté du 29-10-2013

---

Article 1- Le programme des épreuves du concours Littéraire d'admission à l'École normale supérieure de Lyon pour la session 2016 dans les séries Lettres et arts, Langues vivantes et Sciences humaines est arrêté comme suit :

#### Littérature française

##### Axe 1 :

- Le roman.

##### Axe 2 :

- L'œuvre littéraire, ses propriétés, sa valeur.  
- Littérature et politique.

##### Œuvres :

- a) Pierre Corneille, *Le Cid*, GF Flammarion, n° 1414, éd. B. Donné, 2009, ISBN : 9782081224759.
- b) Marivaux, *Le Paysan parvenu*, GF Flammarion, n° 1437, éd. E. Leborgne, 2010, ISBN : 9782081231481.
- c) Victor Hugo, *Quatrevingt-treize*, GF Flammarion, n° 1160, éd. J. Wulf, 2014, ISBN : 9782081342477.
- d) Louis-Ferdinand Céline, *Voyage au bout de la nuit*, Gallimard, Folio, n° 28, 1972 (réimpr. 1993), ISBN : 9782070360284.

#### Spécialité arts

##### 1. Études cinématographiques

- a) Le cadre, le plan.
- b) Le cinéma classique japonais (1950-1962) de Rashômon à Hara-Kiri.

##### 2. Études théâtrales

- a) Première question :
  - Théâtre et histoire.
- b) Deuxième question :

- Heinrich Von Kleist, *Le Prince de Hombourg*, Gallimard, Folio Théâtre, éd. M. Corvin, traduction P. Deshusses et I. Kuhn, 2014, ISBN : 9782070458837.
- Jean Vilar, *De la tradition théâtrale*, L'Arche, 1955 (réimpr. 2015), ISBN : 9782851814517.

### 3. Histoire et théorie des arts

- a) Représenter la douleur, du Moyen Âge à nos jours.
- b) L'art abstrait.

### 4. Histoire de la musique

- a) Les Histoires sacrées de Marc-Antoine Charpentier.

Partition de référence :

Marc-Antoine Charpentier, *Le Reniement de saint Pierre*, édition du Centre de musique baroque de Versailles, Cahiers-10, 1997. (Réf. Éditeur : ISMN M-56016-010-8).

- b) Les Beatles.

Œuvres de référence :

- *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*.
- *Abbey road*.

[Albums entiers, enregistrement au choix des candidats].

## Philosophie

### 1. Programme commun à tous les candidats

- La politique, le droit.

### 2. Programme complémentaire pour la spécialité philosophie

#### 1. Notions :

- La nature.
- L'action.

#### 2. Auteurs :

- a) Platon, *Théétète*, Traduction Michel Narcy, Flammarion, GF, 1999, ISBN : 9782080704931.
- b) David Hume, *Enquête sur l'entendement humain*, traduction André Leroy, Flammarion, GF, 2006, ISBN : 9782080713056.

## Histoire

### 1. Programme commun à tous les candidats

- La question des nationalités au cœur de l'Europe du dix-neuvième siècle (1814-1871).

### 2. Programme complémentaire pour la spécialité histoire et géographie

- Le monde franc (fin du Ve siècle - 768).

- Sciences et sociétés en France et en Grande-Bretagne 1687-1789.

## Géographie

### 1. Programme commun à tous les candidats

- La République Populaire de Chine : sociétés, territoires, environnement.

### 2. Programme complémentaire pour la spécialité histoire et géographie

À l'écrit : un commentaire de documents géographiques relatifs à la France (Dom compris). Le document de base est une carte topographique. À l'appui du commentaire de celle-ci, le jury peut proposer un extrait de carte topographique (à une autre échelle ou d'une autre édition) ou tout autre support permettant de compléter l'analyse.

À l'oral : un commentaire de carte topographique au 1/25 000 ou au 1/50 000 portant sur la France (Dom compris). La carte est accompagnée de documents complémentaires (cartes d'autres éditions ou d'autre échelle, cartes thématiques, photographies, statistiques, extraits de textes...).

## Explications d'auteurs

Épreuve orale d'admission :

### A. Auteurs anciens (spécialité lettres classiques)

- le thème de culture antique pour les années scolaires 2014-2015 (Lettres supérieures) et 2015-2016 (Première supérieure) est : La guerre et la paix.

- le thème de culture antique pour les années scolaires 2015-2016 (Lettres supérieures) et 2016-2017 (Première supérieure) est : Le corps.

#### 1. Grec

a) Isocrate, *Sur la Paix*, dans *Discours*, tome III, Belles Lettres, CUF, 2003, ISBN : 9782251001746.

b) Homère, *Iliade VI* (y compris les vers placés entre crochets ou en note), Belles Lettres :

- soit dans la collection Classiques en poche n°31 (*Iliade tome I, Chants I à VIII*), 2012, ISBN : 9782251799315 ;

- soit dans la CUF (*Iliade tome I, Chants I à VI*), 1937, ISBN : 9782251001609.

#### 2. Latin

a) Salluste, *La conjuration de Catilina*, Belles Lettres, collection Classiques en poche, 2012, ISBN : 9782251799377.

b) Virgile, *Énéide XI*, Belles Lettres, CUF, éd. J. Perret, 2008, ISBN : 9782251013046.

### B. Auteurs français (spécialité lettres modernes)

Intitulé du programme : Nouveaux mondes, autres mondes.

a) Thomas More, *L'Utopie*, Gallimard, « Folio Classique » n° 5413, éd. G. Navaud, 2012 (p. 43-273), ISBN : 9782070439751.

b) Jean de Léry, *Histoire d'un voyage fait en la terre du Brésil*, Livre de poche, « Classique de poche », éd. F. Lestringant, 1994 (p. 45-611), ISBN : 9782253907077.

## C. Auteurs étrangers (spécialité langues vivantes)

### 1. Auteurs de langue allemande

- a) Joseph Roth, *Die Flucht ohne Ende. Ein Bericht* [1927], Kiepenheuer & Witsch (Kiwi 905), 2010, ISBN : 9783462036343.
- b) Gotthold E. Lessing, *Minna von Barnhelm oder das Soldatenglück*, Ein Lustspiel in fünf Aufzügen, Reclam (UB 10), ISBN : 9783150000106.
- c) Annette von Droste-Hülshoff, *Gedichte*, Hrsg. Bernd Kortländer, Reclam (UB 18292), ISBN: 9783150182925.

### 2. Auteurs de langue anglaise

- a) Mary Shelley, *Frankenstein*, ed. J. Paul Hunter, Norton Edition, 2nd edition, 2012, ISBN : 9780393927931.
- b) William Shakespeare, *Hamlet*, Arden edition, Third series, eds. Neil Taylor & Anne Thompson, 2006, ISBN : 9781904271338.
- c) Langston Hughes, *Selected Poems*, (1959) Serpent's Tail, 1999, ISBN : 9781852421274.

Sections à étudier : « Afro-American Fragments » (p. 3-14), « Shadow of the Blues » (p. 33-46), « Words like Freedom » (p. 275-297); ainsi que les poèmes « Daybreak in Alabama » (p. 157); « Mulatto » (p. 160-161); « Dream Boogie » (p. 221), « Theme for English B » (p. 247-248); « Deferred » (p. 252-254).

### 3. Auteurs de langue arabe

الجاحظ، "كتاب البيان"، ضمن "رسائل الجاحظ"، بيروت، دار الجبل، 1991، الجزء الثاني، ص: 139-182.

- a) *Al-Ġāhiz, Kitāb al-qiyān* dans *Rasā'il al-Ġāhiz*, Beyrouth, Dār al-ġīl, 1991, t. 2, p. 139-182.

نجيب محفوظ، "أولاد حارتنا"، بيروت، دار الآداب، 1986.

- b) Naġīb Mahfūz, *Awlād ḥāratinā*, Beyrouth, Dār al-ādāb, 1986.

Les éditions sont laissées au choix du candidat.

### 4. Auteurs de langue chinoise

- a) Liu Xinwu 刘心武, *Ban zhu ren 《班主任》 (Le professeur principal)*, Nanjing 南京: Beijing lianhe chuban gongsi 北京联合出版公司, 2014.

La question d'oral portera sur les trois nouvelles recueillies dans le livre intitulé *Le Professeur Principal (我娶每一片绿叶, 班主任, 立体交叉桥)*.

- b) Yu Hua 余华, *Huo zhe 活着 (Vivre)* Beijing : zuojia chubanshe 作家出版社, rééd. 2012.

### 5. Auteurs de langue espagnole

- a) Gonzalo Torrente Ballester, *Crónica del rey pasmado*, Espasa Calpe, 2015, colección Austral Contemporánea, 32, ISBN : 9788467033526.
- b) José Hernández, *Martín Fierro*, Cátedra, Letras hispánicas, 99, 2005, ISBN : 9788437601861.
- c) Miguel de Cervantes, *El retablo de las maravillas* et *La Cueva de Salamanca*, in : Cervantes, *Entremeses*, Cátedra, Letras hispánicas, 162, 2009, ISBN : 9788437603469.

### 6. Auteurs de langue grecque moderne

- a) Ελλη Αλεξίου, *Γ' Χριστιανικόν Παρθεναγωγείον*, Καστανιώτης  
Elli Alexiou, *Ecole chrétienne pour filles n°3*, Kastaniotis
- b) Ιάκωβος Καμπανέλλης, *Η Αυλή των Θαυμάτων*, Θέατρο, τόμος Α'  
Iakovos Kambanellis, *La cour des miracles*, Théâtre, Tome A
- c) Μένης Κουμανταρέας, *Ο Ωραίος Λοχαγός*  
Ménis Koumandarèas, *Le beau capitaine*

Les éditions sont laissées au choix du candidat.

### 7. Auteurs de langue hébraïque

1 – תנ"ך : ספר יונה

1 - Bible : Le livre de Jonas

2 – נתן זך : שירים נבחרים מתוך הקובץ "שירים שונים", הקיבוץ המאוחד, 1984, ע' 23-49.

2 - Natan Zakh : Poèmes choisis tirés du recueil : "Shirim shonim", Ha-qibuts ha-me'uhad, 1984, p. 23-49.

3 – יעקב שבתאי : "המשא למאוריזיוס", מתוך הקובץ "הדוד פרץ ממריא", ספריית הפועלים, 1985

3 - Ya'akov Shabtaï : "Ha-massa le-Mauritzius", tiré du recueil : "Ha dod Peretz mamri", Sifriyat Ha-po'alim, 1985.

Les éditions sont laissées au choix du candidat.

## 8. Auteurs de langue italienne

- a) Auteur anonyme, *Novellino*, (toute édition au choix du candidat).
- b) Ludovico Ariosto, *La Lena* (toute édition au choix du candidat. Texte intégral).
- c) Italo Calvino, *Giornata di uno scrutatore*, (toute édition au choix du candidat. Texte intégral).

## 9. Auteurs de langue japonaise

a) IZUMI Kyôka, *Yashagaike*, in *Yashagaike / Tenshu monogatari*, éd. Iwanami bunko, 2010 (1984), ISBN: 4-00-310273-8  
泉鏡花著「夜叉ヶ池」 in 『夜叉ヶ池・天守物語』岩波文庫 2010年

b) NATSUME Sôseki, *Kôfu*, éd. Shinchô bunko, 2013(1976), ISBN: 978-4-10-101017-5  
夏目漱石『坑夫』新潮文庫 2013年

## 10. Auteurs de langue polonaise

- a) Adam Mickiewicz, *Pan Tadeusz*.
- b) Witold Gombrowicz, *Ferdydurke*.
- c) Bolesław Prus, *Lalka*.

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

## 11. Auteurs de langue portugaise

- a) Joel Rufino dos Santos, *Claros sussurros de celestes ventos*.
- b) Maria Velho da Costa, *Casa pardas*.
- c) Luís Cardoso, *Olhos de coruja, olhos de gato bravo*.

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

## 12. Auteurs de langue russe

- 1. Людмила Улицкая *Люди нашего царя (повести)*  
Liudmila Ulitskaja « Ljudi našego carja »
- 2. Анна Ахматова *Чётки*  
Anna Ahmatova *Četki*
- 3. Фёдор Достоевский *Игрок*  
Fjodor Dostojevsky *Igrok*

Les éditions sont laissées au choix du candidat.

## Approches des sciences humaines

- Arasse, D, *Histoires de peintures*
- Bourdieu, P, *Langage et pouvoir symbolique*
- Duchet, M, *Anthropologie et histoire au siècle des Lumières*
- Lefebvre, H, *Le droit à la ville*
- Loraux, N, *Les enfants d'Athéna*
- Said, E W, *L'orientalisme*

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

Article 2 - Listes des dictionnaires autorisés pour l'épreuve d'admissibilité de commentaire et traduction en langues vivantes étrangères. Dans chacune des langues, sauf mention spécifique, toutes les éditions du dictionnaire prescrit sont autorisées.

- en langue allemande : *DUDEN Deutsches Universalwörterbuch*, en un volume.
- en langue anglaise : *Concise Oxford English Dictionary*, Oxford University Press.
- en langue arabe: *Al-Munjid fi-l lugha wa-l a'lâm*, et *al-Mu'jam al-wasît*.
- en langue chinoise : *Xiandai hanyu cidian* 现代汉语词典, Pékin: Shangwu yinshuguan, à partir de la 3e édition (1996, ISBN : 7-100-01777-7).
- en langue espagnole : *CLAVE*, Diccionario de uso del español actual. Madrid, Ediciones SM.
- en langue grecque moderne :

Λεξικό της κοινής νεοελληνικής, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], Thessalonique, 1ère éd. 1998.

Γεώργιου Δ. Μπαμπινιώτη, Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας, Κέντρο Λεξικολογίας, Athènes, 1998.

- en langue hébraïque : *Even-Shoshan Dictionary*, שדחן הדין, ed. Kiryat Sefer, Jérusalem, 2004, ISBN : 9789651701559.
- en langue italienne : *Lo Zingarelli Vocabolario della lingua italiana*, Zanichelli.
- en langue japonaise : dictionnaire "Kôji-en", éd. Iwanami, 1983, et rééditions et dictionnaire "Taishûkan kango shinjiten", éd. Taishûkan, 2001, et rééditions.
- en langue polonaise : *Uniwersalny słownik języka polskiego pod redakcją*, Stanisława Dubisza, PWN, Varsovie, 2003, 4 tomy + indeks a tergo.
- en langue portugaise : *Dicionario da lingua portuguesa*, Editora.
- en langue russe : S.I. Ožegov, *Slovar' russkogo jazyka*, édition au choix du candidat.

Article 3 - La directrice générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle et le président de l'École normale supérieure de Lyon sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Bulletin officiel de l'enseignement supérieur et de la recherche.

Fait le 1er octobre 2015

Pour la ministre de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche  
et par délégation,

Pour la directrice générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle,

Le chef de service de la stratégie des formations et de la vie étudiante,

Rachel-Marie Pradeilles-Duval